



**Built to Lead**

Para su publicación inmediata: 5/6/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO PROGRAMA DE DESPENSAS FRESHCONNECT POR \$500,000 EN FINGER LAKES Y LA CIUDAD DE NEW YORK**

*Programa de despensas brindará frutas y verduras frescas, producidas localmente, a vecindarios marginados, y conectará a granjeros con nuevos mercados*

*Programa de cheques de FreshConnect crece a más de \$425,000*

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy \$500,000 en fondos para el programa de despensas FreshConnect, para llevar opciones de alimentos saludables y frescos a áreas marginadas del estado. El programa proporcionará frutas y verduras nutritivas, producidas de manera local y a precios reducidos a comunidades de Finger Lakes y en la Ciudad de New York, a la vez que se esfuerza por conectar a los granjeros con nuevos mercados y por fomentar el crecimiento de la industria agrícola de New York. Además, hay más de \$425,000 disponibles este año para que el programa de cheques de FreshConnect amplíe el uso de los beneficios de SNAP en mercados de granjeros en todo el estado.

"Al ampliar aún más el acceso a alimentos frescos y asequibles en comunidades marginadas, estamos mejorando la salud de las generaciones futuras de neoyorquinos, así como a las empresas y granjas locales", **dijo el Gobernador Cuomo.**

"FreshConnect ha tenido un éxito increíble en los últimos cinco años, y esta iniciativa seguirá ampliando las oportunidades e impulsando el crecimiento de la industria agrícola durante muchos años".

**Programa de despensas**

Utilizando un subsidio de \$500,000 del programa FreshConnect del Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de New York, Foodlink de Rochester creará e implementará un nuevo programa de despensas, y GrowNYC, en la Ciudad de New York, expandirá su iniciativa ya existente de despensas frescas. Ambas organizaciones asesorarán y capacitarán a otros grupos en todo el estado para desarrollar programas semanales de despensas. Los centros de entrega de despensas animarán a los beneficiarios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (por sus siglas en inglés, "SNAP") a utilizar sus beneficios para comprar porciones semanales de frutas y verduras locales a precios menores a los del mercado. El Departamento de Agricultura y Mercados del Estado aportará hasta \$10,000 para estos proyectos individuales.

Adicionalmente, y por primera vez, Foodlink ofrecerá 'paquetes frescos' en sus puestos de granjeros en zonas urbanas y en sus mercados junto a la carretera. Estos paquetes estarán compuestos de frutas y verduras de temporada adquiridas de más de 30 productores de la región. Las despensas semanales costarán \$12 y contendrán frutas y verduras frescas con un valor aproximado al menudeo de \$20 a \$25. GrowNYC ampliará sus operaciones de 19 a 22 sitios de entrega de despensas en los cinco distritos de la Ciudad de New York. Cada sitio se asociará con una organización comunitaria que le ayudará con acercamiento y proporcionará un espacio para la distribución. La organización ofrecerá demostraciones de cocina y proporcionará a sus clientes recetas e instrucciones para almacenar las frutas y verduras. GrowNYC compra sus frutas y verduras a 36 productores de ocho regiones del estado.

**El comisionado de Agricultura del Estado Richard A. Ball dijo,** "Más de un millón de neoyorquinos viven en áreas con acceso limitado a supermercados, lo que les dificulta consumir comidas saludables y balanceadas. Al ampliar la disponibilidad de alimentos frescos y asequibles, le damos a los residentes la oportunidad de mejorar sus dietas y de apoyar su economía agrícola local".

**Mitch Gruber, director de Programas e Innovación de Foodlink, dijo,** "Comprendemos que hacen falta programas estratégicos e innovadores para vincular a la agricultura local con las comunidades de bajos ingresos, y nos emociona asociarnos con el Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de NY para desarrollar y expandir algunas de estas iniciativas".

**El director ejecutivo de GrowNYC Marcel Van Ooyen dijo,** "Despensas Frescas es un programa innovador que aprovecha el poder de las compras colectivas para permitir que las comunidades marginadas puedan comprar un cargamento semanal de frutas y verduras seleccionadas a un precio mucho menor al de venta al menudeo. Con la generosa asistencia del Estado, esperamos continuar con el éxito del programa de despensas frescas y llevar frutas y verduras frescas a más comunidades en los años venideros".

### **Cheques de FreshConnect**

Otro objetivo del programa de despensas es aumentar la cantidad de cheques de FreshConnect que son canjeados en mercados de granjeros locales. Además, por primera vez, el programa también opera durante todo el año. Desde 2011, más de 240,000 cheques han sido utilizados por beneficiarios de SNAP para comprar productos agrícolas de granjas locales en 650 centros ubicados en todo el estado.

Los cheques de FreshConnect aportan un incentivo de \$2.00 por cada \$5.00 de beneficios de SNAP que se utilicen en mercados de granjeros participantes. Esto no sólo apoya a los granjeros locales, sino que permite a los consumidores de SNAP aumentar su poder adquisitivo un 40 por ciento. Los cheques para la temporada de verano-otoño estarán disponibles a partir del 1 de julio. Haga clic [aquí](#) para ver un mapa de los mercados participantes.

Los cheques de FreshConnect también estarán disponibles otra vez este año para veteranos, miembros de las fuerzas armadas y sus familiares inmediatos en las oficinas de Asuntos de Veteranos, donde tendrán prioridad quienes los soliciten primero. La ampliación del programa se da después de un exitoso programa piloto en 2014 y de otro año sólido en 2015.

**Eric J. Hesse, director de la División de Asuntos de Veteranos, dijo,** "La División de Asuntos de Veteranos ha entregado cheques de FreshConnect a los veteranos de las fuerzas armadas y a sus familias durante los últimos dos años. Cada año el programa ha mejorado, y esperamos continuar expandiéndolo en los años futuros. Es un esfuerzo extraordinario de Agricultura y Mercados y una gran manera de conectarnos con los veteranos".

**El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Howard Zemsky dijo,** "Empire State Development está comprometido a proporcionar acceso a frutas y verduras frescas y producidas de manera local a las comunidades marginadas y de bajos ingresos de New York. Colaborando con el Departamento de Agricultura y Mercados, estamos abriendo puertas a nuevas oportunidades de mercado para los granjeros locales, y garantizando el acceso a opciones de alimentos saludables para las familias de todas las regiones del estado".

**El comisionado de la Oficina de Asistencia Temporal y para Personas con Discapacidades Samuel D. Roberts dijo,** "El programa FreshConnect sigue ofreciendo maneras nuevas e innovadoras para que los neoyorquinos tengan acceso fácil a alimentos cultivados de manera local que puedan comprar con sus beneficios de SNAP. Estos esfuerzos no sólo apoyan la meta del Gobernador de evitar el hambre, sino que también animan a las familias a incorporar más frutas y verduras saludables en su dieta diaria y apoyan a nuestros granjeros locales".

El Gobernador Cuomo lanzó el programa FreshConnect en 2011 para crear nuevos mercados de granjeros y apoyar mercados existentes que proporcionan puntos de venta para alimentos frescos en vecindarios necesitados.

El programa FreshConnect ha crecido significativamente desde entonces, y también ha financiado la creación e implementación del primer Programa de Certificación de Administradores de Mercados, un plan de estudios en línea diseñado para garantizar la calidad y el desempeño de los mercados de granjeros en todo el estado. Los 22 módulos únicos de capacitación ayudarán a los administradores de mercados a organizar, administrar y promover mejor sus mercados. El programa es un esfuerzo cooperativo de la Federación de Mercados de Granjeros de New York, SUNY Cobleskill y la Extensión Cooperativa de Cornell. Hasta la fecha 37 administradores de mercados se han inscrito al curso en línea. Para registrarse, visite: <http://www.nyfarmersmarket.com/fmmpro>.

## **Acelerando Finger Lakes Forward**

Esta inversión complementa a "Finger Lakes Forward", el plano integral de la región para generar crecimiento económico y desarrollo comunitario de manera robusta. Hoy la región está acelerando a Finger Lakes Forward con una inversión estatal de \$500 millones a través de la Iniciativa de Revitalización del Norte del Estado, anunciada por el Gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión del estado por \$500 millones dará incentivos a las empresas privadas para invertir en la región y detonar así más de \$2.5 mil millones para sostener hasta 8,200 empleos nuevos.

Desde 2012, el estado ha invertido más de \$3.4 mil millones en la región para preparar los cimientos de este plan, invirtiendo en industrias clave como fotónica, agricultura y producción de alimentos, y manufactura avanzada.

Hoy el desempleo ha disminuido a sus niveles más bajos desde antes de la Gran Recesión; los impuestos personales y corporativos están a la baja; y las empresas están eligiendo a sitios como Rochester, Batavia y Canandaigua como lugares para crecer e invertir. Hay más información disponible sobre Finger Lakes Forward [aquí](#).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418